

PRODUCTION AND VALUE OF HONEY AND MAPLE 2000

Agriculture Division

PRODUCTION ET VALEUR DU MIEL ET DE L'ÉRABLE 2000

Division de l'agriculture

Catalogue no. 23-221-XIB is an annual publication available free on the internet at <http://www.statcan.ca/cgi-in/downpub/freepub.cgiinsert>

Le produit n° 23-221-XIB au catalogue est publié annuellement et disponible sans frais sur Internet: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/freepub.cgi>

MAPLE HIGHLIGHTS

The producers of Eastern Ontario and Quebec continue their recovery from the devastation of the ice storm of 1998. Ontario, in fact reached record high production. On the other hand, New Brunswick recorded its lowest production since 1991. Data are not available from Nova Scotia but anecdotal information shows a similar decline.

An early thaw this spring provided a short but plentiful season this year in Ontario and Quebec. This does not seem to be the case for New Brunswick, where unseasonably warm evening temperatures afforded disappointing production.

Total Canadian production of all maple products in 2000 (expressed as syrup) is estimated at 6,674 thousand gallons. This represents an increase of 20.2% when compared to the 1999 revised crop of 5,553 thousand gallons. Maple production in Quebec, totalled 6,228 thousand gallons this year. This is 20.0 % more than the 1999 figure of 5,188 thousand gallons. Ontario production increased by 59.9% (371 thousand gallons compared to 232 thousand gallons in 1999).

The total value of maple products for the 2000 crop in Canada increased modestly to \$151.4 million, from the \$150.3 million reported in 1999. As the largest contributor to total production, Quebec is reporting an overall increase in production. However, the reported value of the crop has decreased by 2.7%.

Quebec no longer provides a break down of Maple products. As a consequence, data on Maple Sugar, Taffy and Butter are no longer available. Due to restructuring within the Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing, data are not available for 2000 for that province.

FAITS SAILLANTS SUR L'ÉRABLE

Les producteurs de l'Est de l'Ontario et du Québec continuent de se remettre de la tempête de verglas dévastatrice de 1998. De fait, l'Ontario a réalisé une production record. Par contre, le Nouveau-Brunswick a connu sa plus faible production depuis 1991. Il n'y a pas de données pour la Nouvelle-Écosse, mais les renseignements anecdotiques dont on dispose révèlent une baisse semblable.

Le dégel hâtif du printemps dernier a donné une saison courte mais abondante cette année en Ontario et au Québec. Cela ne semble pas être le cas pour le Nouveau-Brunswick, où des nuits plus chaudes que la normale de saison ont donné une production décevante.

La production canadienne totale de tous les produits de l'érable en 2000 (en équivalent de sirop) est estimée à 6 674 000 gallons. Cela représente une augmentation de 20,2 % par rapport aux 5 553 000 gallons de la récolte révisée de 1999. La production érablière au Québec a été de 6 228 000 gallons cette année. C'est 20,0 % de plus que les 5 188 000 gallons de 1999. En Ontario, la production a monté de 59,9 % (371 000 gallons à comparer à 232 000 gallons en 1999).

La valeur totale des produits de l'érable pour la récolte de 2000 au Canada a connu une modeste augmentation qui l'a portée à 151,4 millions de dollars, contre 150,3 millions de dollars en 1999. Le Québec, premier producteur, a connu une hausse globale de sa production. Cependant, la valeur déclarée de la récolte a diminué de 2,7 %.

Le Québec ne donne plus de répartition des produits de l'érable. Par conséquent, il n'y a plus de chiffres sur le sucre, la tige et le beurre d'érable disponibles. Suite à une restructuration au ministère de l'Agriculture et de la Commercialisation de la Nouvelle-Écosse, les données de cette province ne sont pas disponibles pour 2000.



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

TABLE 1. Production and Value of Maple Products in Canada, Expressed as Syrup, by Province 1999 and 2000

TABLEAU 1. Production et valeur des produits de l'érable au Canada, exprimée en sirop, par province 1999 et 2000

	1999			2000		
	Production		Gross Value Valeur brute	Production		Gross value Valeur brute
	'000 gal.	kL	\$'000	'000 gal.	kL	\$'000
CANADA	5,553 r	25,242 r	150,304 r	6,674	30,340	151,482
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	32	144	1,333
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	101 r	460 r	4,109 r	75	340	3,231
Québec	5,188 ¹	23,585 ¹	134,143 r ¹	6,228 ¹	28,312 ¹	130,555 ¹
Ontario	232	1,053	10,719 r	371	1,686	17,696

.. Figures not available - Nombres indisponibles

r Data are revised - Données révisées

¹ Estimates produced jointly by l'Institut de la statistique du Québec and ministère de l'Agriculture du Québec from data provided by Groupe de recherche en économie et politique agricoles, Université de Laval and l'ISQ.

¹ Estimations conjointement par l'institut de la statistique du Québec et le ministère de l'Agriculture du Québec à partir des données produits par le Groupe de recherche en économie et politique agricoles, Université Laval et l'ISQ.

NOTE: Components may not add, due to rounding

NOTA: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours

Total Maple Production, Canada - Production total de produits de l'érable, Canada
Expressed as syrup - Exprimé en sirop

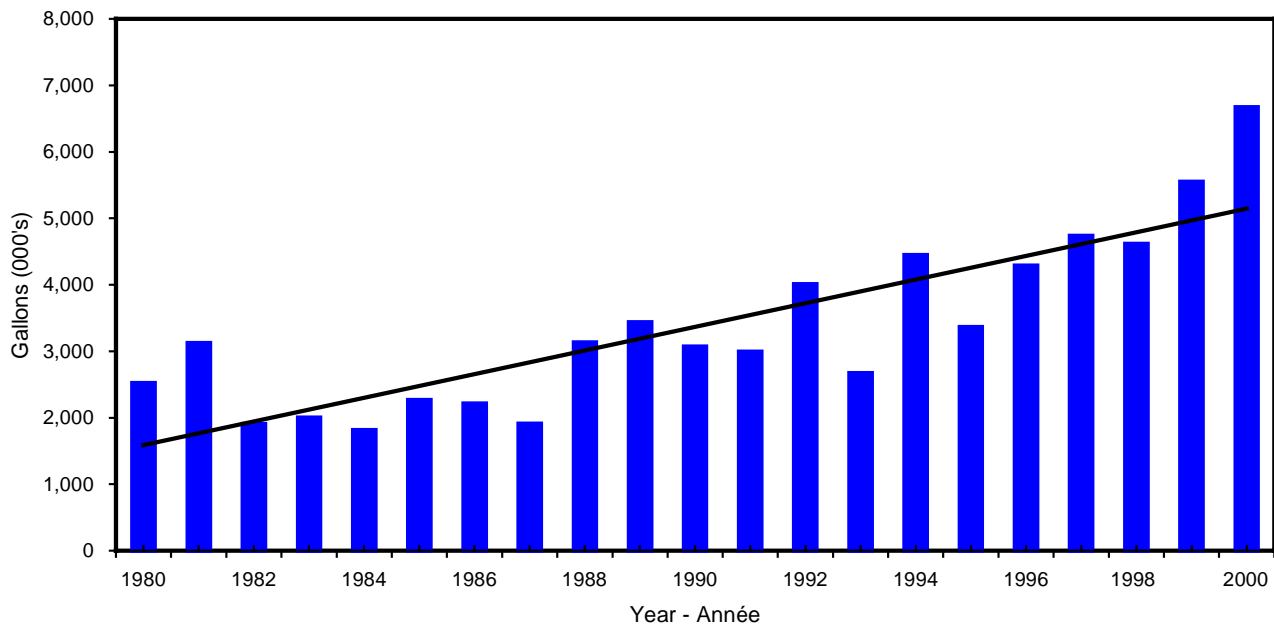


Table 1. Compendium of Provincial¹ Honey Production Statistics in Canada², 1999 and 2000 with Five Year Averages, 1994 - 1998
Tableau 1. Abrégé des statistiques provinciales¹ de la production du miel au Canada², 1999 et 2000 et moyenne quinquennale 1994 - 1998

Province and Year Province et année	Beekeepers		Honey - Miel		
	Apiculteurs	Colonies	Total Production		Value
			Production totale		Valeur
	number nombre	number nombre	lb '000 liv '000	metric tonnes métriques	\$'000
Prince Edward Island					
Île-du-Prince-Édouard					
Average/Moyenne 1994 - 1998	64	823	83	38	119
1999	35	1,580	111	50	155
2000 P	35	1,775	80	36	...
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse					
Average/Moyenne 1994 - 1998	472	13,700	799	363	1,234
1999	440	17,500	1,155	524	1,825
2000 P	450	19,000	855	388	...
New Brunswick - Nouveau-Brunswick					
Average/Moyenne 1994 - 1998	445	5,852	344	156	489
1999	275	6,000	270	122	354
2000 P	275	7,585	265	120	...
Quebec - Québec					
Average/Moyenne 1994 - 1998	619	28,388	3,091	1,402	5,363
1999	324	34,129	4,072	1,847	4,830
2000 P	325	32,500	3,283	1,489	...
Ontario					
Average/Moyenne 1994 - 1998	4,200	80,800	7,998	3,628	8,570
1999	3,600	85,000	8,245	3,740	8,059
2000 P	3,600	85,000	6,375	2,892	...
Manitoba					
Average/Moyenne 1994 - 1998	828	82,000	14,299	6,486	13,362
1999	855	92,000	16,560	7,511	12,420
2000 P	860	95,000	13,300	6,033	...
Saskatchewan					
Average/Moyenne 1994 - 1998	1,400	87,100	16,668	7,560	15,053
1999	1,350	100,000	24,000	10,886	18,000
2000 P	1,350	100,000	18,000	8,165	...
Alberta					
Average/Moyenne 1994 - 1998	741	177,800	26,897	12,200	24,853
1999	725	205,000	24,805	11,251	20,158
2000 P	725	215,000	23,220	10,532	...
British Columbia - Colombie-Britannique					
Average/Moyenne 1994 - 1998	2,319	44,293	3,782	1,716	5,432
1999	2,357	47,615	2,571	1,166	4,561
2000 P	2,293	47,968	3,981	1,806	...
Canada²					
Average/Moyenne 1994 - 1998	11,088	520,756	73,961	33,548	74,475
1999	9,961	588,824	81,789	37,099	70,362
2000 P	9,913	603,828	69,359	31,461	...

¹ Figures are compiled by Statistics Canada from provincial data, with the exception of N.B. and P.E.I. where data are collected through a Statistics Canada mail survey.

¹ Les statistiques pour le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard sont recueillies par Statistique Canada au moyen d'un sondage par la poste. Les chiffres des autres provinces sont des statistiques provinciales compilées par Statistique Canada.

² Does not include Newfoundland - Sans Terre-Neuve

r Figures are revised - Chiffres sont révisés

P Preliminary - Nombres provisoires

Note: 1 Pound = 0.453 kilogram; 2,204,000 pounds = 1 metric tonne.

Nota: 1 livre = 0.453 kilogramme; 2 204 000 livres = 1 tonne métrique.

ANNUAL HONEY SURVEY

Data Sources

Prior to the 1999 crop year, Statistics Canada compiled data on Honey and other Apiary Product Farms through a combination of survey taking and administrative sources of data. Estimates published for the provinces of Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Manitoba and Saskatchewan were based on a probability sample survey of beekeeping operations in those provinces. Provincial departments of agriculture in the province of Québec, Ontario, Alberta and British Columbia carried out their own surveys to independently estimate all honey variables published in this annual bulletin.

Beginning with the 1999 crop year, the provinces of Nova Scotia, Manitoba and Saskatchewan were added to the list of provinces for which data was compiled solely from provincially administered survey vehicles. While these surveys cover the same subject matter as the Statistics Canada survey, each province customizes its own questionnaire to request supplementary data on topics relevant to its apiculture industry. It is worth noting that no data has ever been collected or compiled for the province of Newfoundland with respect to this industry.

In September of 2000, Statistics Canada conducted a census of beekeepers in the province of Prince Edward Island and New Brunswick. The survey frame in these provinces was drawn from a list compiled after the conclusion of the 1996 Census of Agriculture and augmented from a registration list provided by the respective agricultural authorities in each of those two provinces. The Prince Edward Island and New Brunswick Honey Survey is now conducted as a mail out / mail back survey. Honey surveys prior to September of 1999 were conducted through a computer assisted telephone interview process.

The goal of the Statistics Canada Honey survey is to provide an estimate of the quantity and value of the domestic commercial production of honey.

REVISIONS

The estimates are preliminary when first published and subject to revision in the next year. There are relatively few revisions made to the value estimates due to the availability of administrative data at the time value estimates are initially published.

MAPLE PRODUCTS

Data Sources

The data for New Brunswick and Ontario, in this release, were prepared by Statistics Canada. Survey data for New Brunswick and Ontario are weighted using the number of taps made on maple trees in the spring of 1996, as reported on the 1996 Census of Agriculture.

Estimates for the province of Quebec were prepared by the Le Bureau de la statistique du Québec and for the province of Nova Scotia by the Department of Agriculture and Marketing.

ENQUÊTE ANNUELLE SUR LE MIEL

Sources des données

Avant la campagne agricole de 1999, Statistique Canada recueillait des données sur les fermes apicoles en menant des enquêtes et exploitant les sources administratives de données. Les estimations publiées pour les provinces de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Manitoba et de la Saskatchewan étaient fondées sur une enquête par échantillon probabiliste auprès des exploitations apicoles de ces provinces. Les ministères provinciaux de l'agriculture du Québec, de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique menaient leur propre enquête pour produire une estimation indépendante de toutes les variables relatives au miel qui sont publiées dans le présent bulletin annuel.

À compter de la campagne agricole 1999, les provinces de la Nouvelle-Écosse, du Manitoba et de la Saskatchewan se sont ajoutées à la liste des provinces pour lesquelles les données ont été recueillies uniquement à l'aide d'instruments d'enquêtes administrés par les provinces. Ces enquêtes couvrent le même sujet que l'enquête de Statistique Canada, mais chaque province particularise son questionnaire pour demander des données supplémentaires sur des sujets d'intérêt pour son industrie apicole. Il mérite d'être signalé qu'il n'a jamais été recueilli ni totalisé de données pour la province de Terre-Neuve en ce qui concerne cette industrie.

En septembre 2000, Statistique Canada a fait un recensement des apiculteurs à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick. La base de sondage dans ces provinces a été tirée d'une liste établie après le Recensement de l'agriculture de 1996 et augmentée d'une liste d'enregistrements communiquée par les autorités agricoles respectives de chacune de ces deux provinces. L'enquête sur le miel à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick se fait désormais par envoi et retour par la poste. Les enquêtes sur le miel d'avant septembre 1999 étaient effectuées par un processus d'interview téléphonique assistée par ordinateur.

L'enquête de Statistique Canada sur le miel a pour objet de fournir une estimation de la quantité et de la valeur de la production commerciale de miel au pays.

RÉVISIONS

Les estimations sont provisoires pour la première publication et sujettes à révision l'année suivante. Il y a relativement peu de révisions aux estimations de valeur, grâce à la disponibilité de données administratives au moment de la publication initiale des estimations de valeur.

PRODUITS DE L'ÉRABLE

Sources des données

Statistique Canada a réuni les données pour le Nouveau-Brunswick et l'Ontario. Les données d'enquête pour le Nouveau-Brunswick et l'Ontario sont pondérées selon le nombre d'entailles faites au printemps de 1996, tel qu'obtenu par le Recensement de l'agriculture de 1996.

Le Bureau de la statistique du Québec et le ministère de l'Agriculture et de la commercialisation de la Nouvelle-Écosse ont établi les estimations pour leur province respective.

Data Quality Description

Sources

Maple products estimates are collected and compiled by Statistics Canada on an annual basis. Data collection for Ontario and New Brunswick takes the form of a mail-in survey sent by Statistics Canada to all known producers in these provinces. Quebec, which is the world leader in Maple production provides the estimates using an independent maple products survey sent to all known producers in Quebec. Similarly the data are collected and compiled by the Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing.

Data for New Brunswick and Ontario are collected and compiled by Statistics Canada, Agriculture Division. The data from all provinces are assembled and published by Statistics Canada.

Methods

New Brunswick and Ontario

Questionnaires for these provinces received by Statistics Canada are manually scanned for inconsistencies upon receipt. They are then data captured using a system of electronic edits designed to detect data inconsistencies and to reject most anomalies. These anomalies are investigated and manually corrected to assure accuracy of reporting. The resultant tabulations are compared to previous years and the most recent Census. Significant variations are identified and investigated. Finally the data are weighted using the number of taps made on Maple trees as reported on the most recent Census.

Québec

Data collection for Quebec takes the form of a Census-type mail-in survey originating at le Bureau de la statistique du Québec. Data are received by the Bureau, edited for correctness and tables are compiled. Yield and production data are weighted using a formula compiled using the previous year's taps as a base. The value is established using the average price declared by the producers and volume of syrup destined for processing is obtained from administrative data compiled by le ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec.

The value of processed syrup is obtained through a separate survey of processors. For a detailed description of methodology see "Produits de l'érable" an annual publication of le Bureau de la statistique du Québec.

Nova Scotia

Data are collected by an independent questionnaire sent to all Maple producers in the province. Data are compiled by the Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing and enhanced where necessary by administrative data. Data in this publication are taken from a fact sheet on the industry published by that department.

Data Quality

The Maple Products Survey is a non-probability survey, the data for which are collected at year-end. Statistics Canada revises their portion of the data only when significant outliers are received subsequent to the compilation of the data. Le Bureau de la statistique du Québec compare the tabulations to administrative data compiled by le ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec.

Description de la qualité des données

Sources

Statistique Canada recueille et totalise chaque année les estimations des produits de l'érable. Pour recueillir les données de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, le Bureau mène une enquête postale auprès des producteurs connus dans ces provinces. Le Québec, principal producteur de produits de l'érable, fournit des estimations établies à partir d'une enquête indépendante sur les produits de l'érable, menée auprès des producteurs connus du Québec. De la même façon, le ministère de l'Agriculture et de la commercialisation de la Nouvelle-Écosse recueille et totalise les données.

Pour ce qui est du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario, les données sont recueillies et totalisées par le Division de l'agriculture de Statistique Canada. Le Bureau rassemble et diffuse les données de toutes les provinces.

Méthodologie

Nouveau-Brunswick et Ontario

Statistique Canada soumet à un examen manuel les questionnaires qu'il reçoit de ces provinces, pour relever les incohérences. Il procède ensuite à la saisie des données grâce à un système de vérifications électroniques conçues pour déceler les incohérences statistiques et pour rejeter la plupart des anomalies. Celles-ci font l'objet d'une étude et elles sont corrigées à la main pour garantir l'exactitude des déclarations. Les tableaux obtenus sont comparés à ceux des années précédentes et du plus récent recensement. On relève et on analyse les écarts significatifs. Enfin, les données sont pondérées sur la base du nombre d'entailles d'érables déclarées dans le contexte du plus récent recensement.

Québec

Pour recueillir les données du Québec, le Bureau de la statistique du Québec mène une enquête postale de type recensement, puis reçoit et totalise les questionnaires de cette province. Il les corrige et dresse des tableaux. Les données relatives au rendement et à la production sont pondérées selon une formule fondée sur le nombre d'entailles de l'année précédente. On calcule la valeur en se servant du prix moyen déclaré par les producteurs qui font partie de l'enquête, et le volume de sirop destiné à être traité est calculé à partir des données administratives rassemblées par le ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec.

Une autre enquête menée auprès des usines de traitement permet d'obtenir la valeur du sirop traité. Pour une description détaillée de la méthodologie, voir √Produits de l'érable√, une publication annuelle du Bureau de la statistique du Québec.

Nouvelle-Écosse

Les données sont recueillies grâce à un questionnaire indépendant envoyé à tous les acériculteurs de la province. Les données sont totalisées par le ministère de l'Agriculture et de la commercialisation de la Nouvelle-Écosse et étoffées, au besoin, par des données administratives. Les données de la présente publication sont tirées d'une fiche de renseignements sur la branche d'activité diffusée par ce ministère.

Qualité des données

L'enquête sur les produits de l'érable est une enquête non probabiliste menée en fin d'année. Statistique Canada ne révisé ses données que dans le cas où d'importantes valeurs aberrantes se dégagent de la totalisation des données. Le Bureau de la statistique du Québec compare les totalisations aux données administratives regroupées par le ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec.

Conversion Factors (Rev. 1995)

NOTE: Conversion factors were revised beginning in 1995 due to improved measurement standards in the Province of Quebec.

1 gallon of syrup = 9.2 pounds of maple sugar
1 gallon of syrup = 10.4 pounds of maple taffy
1 gallon of syrup = 13.248 pounds of syrup
1 pound = 0.454 kilograms
1 gallon = 4.546 litres
1 litre = 0.220 gallons

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Acknowledgements:

This report has been prepared by the Agriculture Division of Statistics Canada in collaboration with provincial departments of agriculture and the Quebec Bureau of Statistics. Grateful acknowledgement is also made to agricultural producers and producer organizations for their co-operation.

This publication was prepared under the direction of:

Oliver Code, Chief

Crops Section.
(613) 951-8719
E-mail: Oliver.Code@statcan.ca

Bill Parsons, Unit Head,

Crops Section,
(613) 951-8727
E-mail: Bill.Parsons@statcan.ca

Facteurs de conversion (Rév. 1995)

NOTA : Les facteurs de conversion étaient révisés à partir de l'année 1995, à cause d'une amélioration des critères des mesures dans la province de Québec.

1 gallon de sirop = 9,2 livres de sucre
1 gallon de sirop = 10,4 livres de taffy
1 gallon de sirop = 13,248 livres de sirop
1 livre = 0,454 kilogramme
1 gallon = 4,546 litres
1 litre = 0,220 gallon

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Reconnaisances:

Le présent rapport a été rédigé par la Division de l'agriculture de Statistique Canada, en collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture et le Bureau de la statistique du Québec. À eux ainsi qu'aux producteurs agricoles et à leurs associations, nous adressons toute notre reconnaissance.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

Oliver Code, Chef

Section des cultures
(613) 951-8719
E-mail: Oliver.Code@statcan.ca

Bill Parsons, Chef de la sous-section,

Section des cultures
(613) 951-8727
E-mail: Bill.Parsons@statcan.ca